

INSTALL WITH CONFIDENCE

 **Fluidmaster.**

Flush 550



INSTRUCTIONS

ANLEITUNG

NOTICE

ISTRUZIONI

INSTRUCTIES

INSTRUCCIONES

NAVODILA

UPUTSTVA

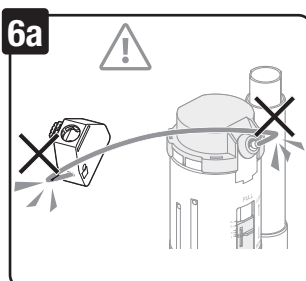
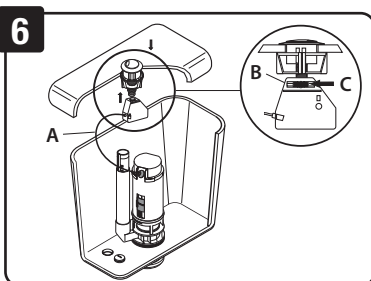
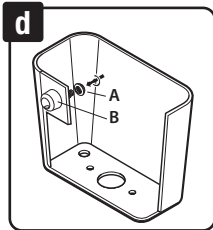
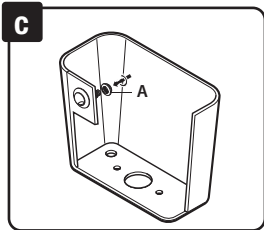
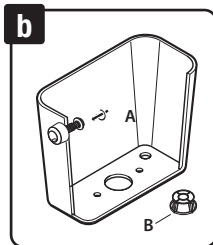
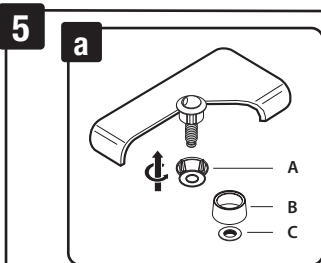
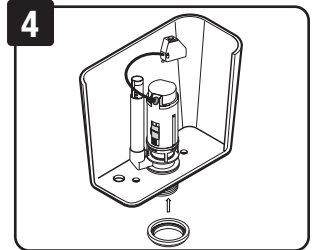
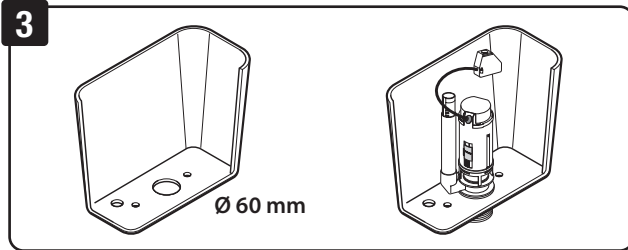
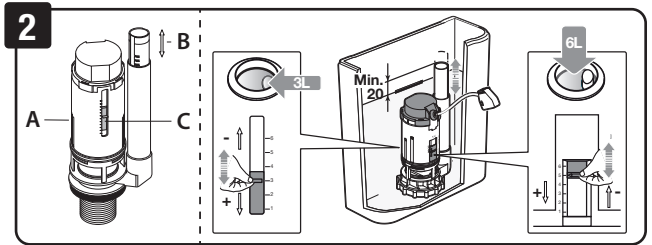
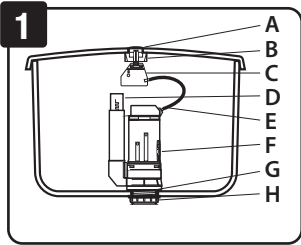
ÚTMUTATÓ

INSTRUCȚIUNI

INSTRUKCJA

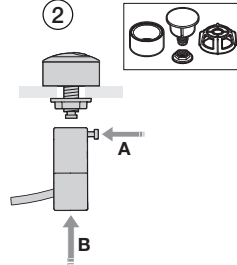
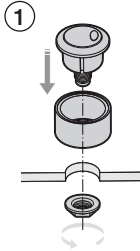
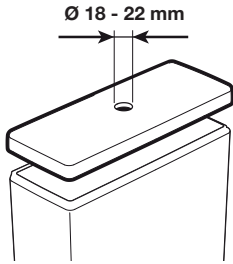
INSTRUKCE

© 2021 Fluidmaster, Inc.
® Registered Trademark of Fluidmaster, Inc.
P/N 25-0364, GREV. 3, 10/21

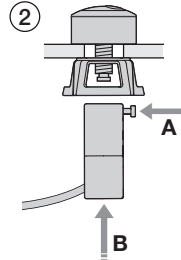
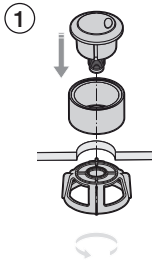
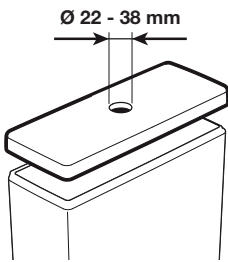


7

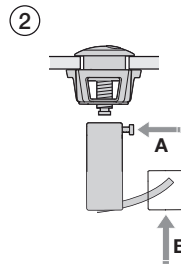
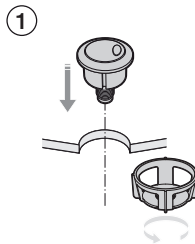
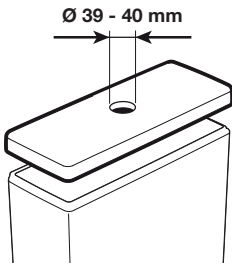
a



b



c



**FLUIDMASTER® CABLE DUAL FLUSH VALVE
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR TOILET CISTERNE**

TO GET THE BEST RESULTS FROM YOUR FLUIDMASTER VALVE, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTE: SAVE INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE CONCERNING THIS VALVE'S OPERATION & MAINTENANCE.

WARNING: Fluidmaster shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this plumbing product caused by its use in toilet cisterns containing high concentrations of chlorine or chlorine related products. Do not overtighten nuts or tank /bowl may crack. Always use quality Fluidmaster parts when installing or repairing. Fluidmaster will not be responsible or liable for use of non-Fluidmaster parts during installation or repair.

For more information, contact:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenia
T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811
W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 PART LIST

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| A Push Button | |
| B Big Nut | G Ribbed Rubber Seal Washer |
| C Button Box | H Lock Nut |
| D Overflow Pipe | |
| E Cable | |
| F Full Flush Adjusting Slide | |

2 FULL FLUSH ADJUSTING SLIDE / PARTIAL FLUSH ADJUSTING SLIDE

- A FULL FLUSH ADJUSTING SLIDE**
To reduce volume of flush move slide up.
To increase volume of flush move slide down.
Slide has been designed to prevent movement in service so may require firm action to adjust.
- B** Twist and lock overflow pipe to desired position.
Set to 25 mm above water level.
- C PARTIAL FLUSH ADJUSTING SLIDE**
To reduce volume of flush move slide up.
To increase volume of flush move slide down.

3 FOR CISTERNS WITH AN OUTLET HOLE APPROX. 60 mm (2,25") IN DIAMETER

Note: Use Ribbed Rubber Seal Washer Only (supplied).
Position the Valve inside the tank ensuring ribbed seal washer is on the threaded shank with ribs facing down. Locate threaded shank in hole & tighten lock-nut on outside of cistern. Check for leaks.

- 4** If close coupled, carefully refit cistern to close coupling washed (supplied) onto threaded end of flush valve.
Reconnect cistern to pan or pipework if low level.
Check for leaks.

5 SELECT FROM ONE OF THE FOLLOWING 4 APPLICATIONS WITH SUGGESTED FITTING INSTALLATION GUIDES FOR THE BUTTON:

- 5a. **APPLICATION A** (Top Push Button)
A Big Nut
B Button Sheath
C Small Nut
- 5b. **APPLICATION B** (Side Push Button)
A Small Nut
B Big Nut
- 5c. **APPLICATION C** (Front Push Button)
A Use Small Nut or Big Nut depending on hole size
- 5d. **APPLICATION D** (Front Push Button)
OPTION – USE CHROME BUTTON SHEATH IF PREFERRED
A Chrome Button Sheath
B Use Small Nut or Big Nut depending on hole size

6

- A** Cable
B Button Lock
C Slide
- 6a. Ensure the cable runs smoothly & does not interfere with the workings of the valve.
The valve body easily bayonets into the base moulding and can be rotated around to ensure smooth cable arc with no interference.
To fit button, push slide tab in and place button thread into button box.

7 PUSH BUTTON SETTINGS

Push button can be mounted on three different ways depending of hole dimension in the ceramic cover:

- 7a. \emptyset 18 – 22 mm
7b. \emptyset 22 – 38 mm
7c. \emptyset 39 – 40 mm

IMPORTANT: DO NOT use plumber's putty to seal this fitting.

Valve 550 is provided with set for attaching the flushing cistern to the toilet bowl (monoblock set) which includes:

- Seal (between the toilet bowl and flushing cistern),
- Screw fastening and
- Mounting tool for fastening the flush valve.

We pursue a policy of continuing improvement in design & performance of our products. The right is therefore reserved to vary specification without notice.

Illustration may not reflect item as supplied.


WARNING

DO NOT USE IN-TANK DROP-IN TOILET BOWL CLEANERS CONTAINING BLEACH OR CHLORINE. Use of such products will: (1) RESULT IN DAMAGE to tank components and MAY CAUSE FLOODING and PROPERTY DAMAGE and (2) VOID FLUIDMASTER WARRANTY. DO NOT overtighten nuts or tank/bowl may crack. Always use quality Fluidmaster parts when installing or repairing. Fluidmaster will not be responsible or liable for use of non-Fluidmaster parts during installation or repair.

FLUIDMASTER® INSTALLATIONSANWEISUNGEN FÜR DEN SPÜLKASTEN DER 2-MENGEN-ABLAUFVENTIL MIT KABEL

UM MIT IHREM FLUIDMASTER-VENTIL DIE BESTMÖGLICHEN ERGEBNISSE ZU ERZIELEN, LESEN SIE BITTE SORGFÄLTIG DIESE ANLEITUNG.

HINWEIS: BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR DAS ZUKÜNFTIGE NACHLESEN ÜBER DEN BETRIEB DER VENTILE UND FÜR WARTUNGSZWECKE AUF.

WARNUNG: Fluidmaster übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für jegliche Mängel oder Schäden an diesem Sanitärprodukt, die durch seine Verwendung in Spülkästen verursacht werden, die hohe Konzentrationen an Chlor oder chlorverwandten Produkten enthalten. Ziehen Sie die Muttern nicht zu fest an, anderenfalls könnte der Kasten/die Schüssel reißen. Verwenden Sie bei Installation und Reparatur stets hochwertige Teile von Fluidmaster. Fluidmaster übernimmt keine Verantwortung oder Haftung bei der Verwendung von Teilen, die nicht von Fluidmaster stammen, für Installation oder Reparatur.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an:

Fluidmaster GmbH, Sachsenstraße 34, D-46499 Hamminkeln, Deutschland
Tel: +49(0)28 52 50 68 20, Fax: +49(0)28 52 50 68 224
W: www.wisa-sanitair.com, E: wisagmbh@fluidmaster.com

1 TEILELISTE

- | | |
|-----------------------|---|
| A Drucktaste | F Einstellungsschieber für volle Spülung |
| B Große Mutter | G Gerippte Gummidichtungsscheibe |
| C Tasten-Box | H Kontermutter |
| D Überlaufrohr | |
| E Kabel | |

2 EINSTELLUNGSSCHIEBER FÜR VOLLE SPÜLUNG / SCHIEBEREINSTELLUNG FÜR TEILSPÜLUNG

A EINSTELLUNGSSCHIEBER FÜR VOLLE SPÜLUNG

Bewegen Sie den Schieber nach oben, um das Spülvolumen zu verringern. Bewegen Sie den Schieber nach unten, um das Spülvolumen zu steigern. Der Schieber wurde so gestaltet, dass er Bewegungen beim Betrieb verhindert. Daher ist möglicherweise eine genaue Einstellung erforderlich.

B Überlaufrohr in die gewünschte Position drehen und sperren. 25 mm oberhalb des Wasserniveaus einstellen.

C SCHIEBEREINSTELLUNG FÜR TEILSPÜLUNG

Bewegen Sie den Schieber nach oben, um das Spülvolumen zu verringern. Bewegen Sie den Schieber nach unten, um das Spülvolumen zu steigern.

3 FÜR SPÜLKÄSTEN MIT EINER ABLAUFÖFFNUNG VON CA. 60 mm (2,25") DURCHMESSER

HINWEIS: Nur gerippte Gummidichtungsscheibe verwenden (mitgeliefert). Das Ventil im Spülkasten positionieren und dabei achten, dass sich die gerippte Dichtungsscheibe mit den Rippen nach unten auf dem Gewindeschaf befindet. Den Gewindeschaf in die Bohrung einsetzen und die Kontermutter an der Außenseite des Spülkastens festziehen. Auf Undichtigkeiten prüfen.

4 Bei eng gekoppeltem Spülkasten vorsichtig den Spülkasten wieder einbauen, um die Unterlegscheibe der Kupplung (mitgeliefert) auf das Gewindeende des Spülventils zu schließen. Bei einem tief hängenden Spülkasten verbinden Sie diesen mit der Schüssel oder dem Rohr. Auf Undichtigkeiten prüfen.

5 WÄHLEN EINER DER FOLGENDEN 4 ANWENDUNGEN MIT EMPFOHLE-NEN INSTALLATIONSANLEITUNGEN FÜR DIE TASTEN AUS:

- 5a. **ANWENDUNG A** (Drucktaste oben)
A Große Mutter
B Tastenhülle
C Kleine Mutter
- 5b. **ANWENDUNG B** (Drucktaste seitlich)
A Kleine Mutter
B Große Mutter
- 5c. **ANWENDUNG C** (Drucktaste vorn)
A Je nach Bohrgröße eine kleine oder eine große Mutter verwenden.
- 5d. **ANWENDUNG D** (Drucktaste vorn)
OPTION – AUF WUNSCH CHROMKNÖPFE VERWENDEN
A Chromabdeckung Knopf
B Je nach Bohrgröße eine kleine oder eine große Mutter verwenden.

6

- A** Kabel
B Tastensperre
C Zug
- 6a. Stellen Sie sicher, dass das Kabel ungehindert verläuft und die Funktionsweise des Ventils nicht beeinträchtigt. Für den Einbau der Taste die Schieberlasche hineindrücken und das Tastengewinde in die Tasten-Box einsetzen. Den Schieber loslassen, um den Knopf in der Box zu sichern.

7 EINSTELLUNGEN DER DRUCKTASTE

Der Drucktaste kann je nach Durchmesser des Lochs im Keramikdeckel auf drei verschiedene Weisen montiert werden:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
7b. Ø 22 – 38 mm
7c. Ø 39 – 40 mm

WICHTIG: Verwenden Sie zum Abdichten dieser Installation keinen Sanitärkitt.

Das Ventil 550 ist mit einem Bausatz zum Verbinden des Spülkastens und der Toilettenschüssel ausgestattet (Monoblock-Set) bestehend aus:

- Dichtung (zwischen Toilettenschüssel und Spülkasten),
- Schraubbefestigung und
- Montagewerkzeug zur Befestigung des Spülventils.

Wir folgen dem Grundsatz ständiger Verbesserung von Design und Leistung unserer Produkte. Daher behalten wir uns das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigungen zu verändern.

Die Abbildungen können von den gelieferten Artikeln abweichen.

WARNUNG

KEINE BLEICHMITTEL- ODER CHLORHALTIGEN TOILETTENREINIGUNGSMITTEL ZUM EINWURF IN DEN SPÜLKASTEN VERWENDEN. Die Verwendung solcher Produkte: (1) kann eine BESCHÄDIGUNG der Spülkastenteile sowie eine MÖGLICHE ÜBERSCHWEMMUNG und SACHBESCHÄDIGUNG bewirken und (2) FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER FLUIDMASTER-GARANTIE. Muttern NICHT zu fest anziehen, da sonst der Spülkasten/ das Toilettensencken zerspringen kann. Beim Einbau und für Reparaturen stets originale Fluidmaster-Teile verwenden. Fluidmaster ist nicht verantwortlich oder haftbar, wenn keine Fluidmaster-Teile zum Einbau oder für die Reparatur verwendet werden.

POUR QUE VOTRE MÉCANISME FONCTIONNE DE MANIÈRE OPTIMALE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

REMARQUE: CONSERVER LA NOTICE D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE POUR LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN DE CES DÉTENEURS.

AVERTISSEMENT: Fluidmaster décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement dommage de ce produit de plomberie engendré par une utilisation dans des chasses d'eau contenant de fortes concentrations de chlore ou de produits à base de choline. Ne jamais trop serrer les écrous, car le réservoir et la cuvette pourraient se fissurer. Toujours utiliser des pièces Fluidmaster de qualité pour toute installation ou réparation. Fluidmaster ne saurait être tenu responsable pour toute utilisation de pièces non conformes à Fluidmaster lors de l'installation ou d'une réparation.

Pour le marché français, contactez directement notre distributeur:

Fluidmaster B.V., Driepoortweg 5, 6827BP Arnhem, The Netherlands

T: +31 26 362 90 20, F: +31 (0)26 361 73 75

W: www.wisa-sanitair.com, E: infonl@fluidmaster.com

1 LISTE DE PIÈCES

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| A Bouton-poussoir | F Coupelle Chasse complète |
| B Gros écrou | G Réglage dujoint d'étanchéité |
| C Boîtier du poussoir | en caoutchouc à nervures de la |
| D Conduit de trop-plein | glissière |
| E Câble | H Contre-écrou |

2 GLISSIÈRE DE RÉGLAGE DE LA CHASSE COMPLETE / GLISSIÈRE DE RÉGLAGE DE LA CHASSE PARTIELLE

A GLISSIÈRE DE RÉGLAGE DE LA CHASSE COMPLETE

Pour réduire le volume de la chasse d'eau, déplacer la glissière vers le haut. Pour augmenter le volume de la chasse d'eau, déplacer la glissière vers le bas. La glissière a été conçue pour empêcher tout mouvement en service et peut donc nécessiter un réglage ferme.

B Tourner et verrouiller le conduit de trop plein à la position souhaitée.

Régler à 25 mm au dessus du niveau de l'eau.

C GLISSIÈRE DE RÉGLAGE DE LA CHASSE PARTIELLE

Pour réduire le volume de la chasse d'eau, déplacer la glissière vers le haut.

Pour augmenter le volume de la chasse d'eau, déplacer la glissière vers le bas.

3 POUR RÉSERVOIRS AVEC UN ORIFICE DE SORTIE D'ENVIRON 60 mm (2,25") DE DIAMÈTRE.

Remarque: utiliser uniquement un joint d'étanchéité à nervures en caoutchouc (fourni).

Positionner le détendeur à l'intérieur du réservoir en s'assurant que le joint d'étanchéité à nervures se trouve sur la tige fileté avec les nervures vers le bas. Placer la tige fileté dans l'orifice et serrer le contre-écrou à l'extérieur du réservoir. Rechercher d'éventuelles fuites.

4 En cas de montage serré, réajuster le réservoir avec précaution pour fermer le joint de raccord (fourni) sur l'extrémité fileté du robinet de fond de cuve. Raccorder à nouveau le réservoir à la cuvette Ou à la tuyauterie si le niveau est bas.

Rechercher d'éventuelles fuites.

5 SÉLECTIONNEZ L'UNE DES 4 APPLICATIONS SUIVANTES EN SUIVANT LES CONSEILS D'INSTALLATION SUGGÉRÉS POUR LE BOUTON-POUSSOIR:

5a. APPLICATION A (bouton-poussoir supérieur)

- A Gros écrou
- B Manchon
- C Petit écrou

5b. APPLICATION B (bouton-poussoir latéral)

- A Petit écrou
- B Gros écrou

5c. APPLICATION C (bouton-poussoir avant)

- A Utiliser un écrou de petite ou grande taille en fonction de la taille de l'orifice.

5d. APPLICATION D (bouton-poussoir avant)

OPTION: UTILISER UNE GAINÉ CHROMÉE SI VOUS LE SOUHAITEZ

- A Gaine de bouton-poussoir chromée
- B Utiliser un écrou de petite ou grande taille en fonction de la taille de l'orifice.

6

- A Câble
- B Verrouillage
- C Glissière

6a. S'assurer que l'acheminement du câble soit régulier et n'interfère pas avec le fonctionnement du mécanisme.

Pour insérer le bouton-poussoir, pousser et insérer l'onglet et placer le filet du bouton-poussoir dans l'orifice prévu à cet effet. Relâcher la glissière pour fixer le poussoir dans son logement.

7 RÉGLAGES DU BOUTON POUSSOIR

Le bouton poussoir peut être monté de trois manières différentes, selon le diamètre du trou dans le couvercle en céramique:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
- 7b. Ø 22 – 38 mm
- 7c. Ø 39 – 40 mm

IMPORTANT: NE JAMAIS utiliser un mastic de plomberie pour sceller ce raccord.

Le mécanisme 550 est fourni avec un ensemble de fixation du réservoir à la cuvette et que contient:

- joint (entre le réservoir et la cuvette),
- écrous de fixations,
- outil de serrage.

Nous appliquons une politique visant l'amélioration continue de la conception et des propriétés de nos produits. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

L'illustration peut ne pas refléter l'article tel qu'il est fourni.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER DE PRODUITS NETTOYANTS POUR CUVETTE QUI S'IN-TALLENT DANS LE RÉSERVOIR À BASE DE JAVEL OU DE CHLORE. L'utilisation de ces produits : (1) NUIRA aux composants du réservoir, et PEUT CAUSER DES INONDATIONS et DES DOMMAGES MATÉRIELS et (2) ANNULERA LA GARANTIE FLUIDMASTER. NE PAS trop serrer les écrous sous peine de fissurer le réservoir/la cuvette. Toujours utiliser des pièces de qualité Fluidmaster lors des travaux d'installation ou de réparation. Fluidmaster déclinera toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces autres que celles de Fluidmaster pendant les travaux d'installation ou de réparation.

FLUIDMASTER® VALVOLA A CAVO DOPPIO SCARICO ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE IN CASSETTA

PER OTTENERE IL MEGLIO DALLA VOSTRA VALVOLA FLUIDMASTER, LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

NOTA: CONSERVARE IL FOGLIO ISTRUZIONI COME RIFERIMENTO PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE DELLA VALVOLA.

AVVERTENZA: Fluidmaster non è responsabile di eventuali guasti o danni a questo prodotto idraulico causati dall'uso in cassette WC contenenti elevate concentrazioni di cloro o prodotti contenenti cloro. Non serrare eccessivamente i dadi per evitare rotture della cassetta/tazza. Utilizzare sempre componenti Fluidmaster di qualità in fase di installazione o riparazione. Fluidmaster non è responsabile per l'utilizzo di componenti non Fluidmaster in fase di installazione o riparazione.

Per ulteriori informazioni contattare:

Fluidmaster d.o.o., FILIALE ITALIANA, Via Madre Teresa di Calcutta 12, 20010, Ossona (MI)
T: +39 0294757370, F: +39 0295441022
W: www.schwab-san.it, E: info@schwab-san.it

1 ELENCO DEI COMPONENTI

- | | |
|------------------------------|--|
| A Pulsante | F Leva regolazione scarico completo |
| B Dado grande | G Rondella di tenuta in gomma scanalata |
| C Piastra pulsante | H Dado di fissaggio |
| D Tubo di troppopieno | |
| E Cavo | |

2 LEVA DI REGOLAZIONE SCARICO COMPLETO / LEVA REGOLAZIONE SCARICO PARZIALE

A LEVA DI REGOLAZIONE SCARICO COMPLETO

Per ridurre il volume dello scarico, spostare la leva verso l'alto.
Per aumentare il volume dello scarico, spostare la leva verso il basso.
La leva è stata progettata per impedirne il movimento in fase di utilizzo; lo spostamento richiede una certa forza da parte dell'utente.

B Girare e serrare in posizione desiderata il tubo di troppopieno.
Fissare 25 mm al di sopra del livello dell'acqua.

C LEVA REGOLAZIONE SCARICO PARZIALE

Per ridurre il volume dello scarico, spostare la leva verso l'alto.
Per aumentare il volume dello scarico, spostare la leva verso il basso.

3 PER CASSETTE CON FORO DI SCARICO DI CIRCA 60 mm (2,25") DI DIAMETRO

Nota: Utilizzare solamente la rondella di tenuta in gomma scanalata (fornita). Posizionare la valvola all'interno della cassetta, accertandosi che la rondella di tenuta in gomma scanalata sia sull'attacco filettato, con le scanalature rivolte verso il basso. Individuare l'attacco filettato nel foro e serrare il dado di fissaggio all'esterno della cassetta. Verificare che non vi siano perdite.

4 In caso di accoppiamento stretto, rimontare con cautela la cassetta e la rondella di accoppiamento (fornita) sull'estremità filettata della valvola di scarico.

Ricollegare la cassetta alla tazza o alle tubazioni se il livello è basso. Verificare che non vi siano perdite.

5 SELEZIONARE UNA DELLE SEGUENTI 4 APPLICAZIONI, CON LE GUIDE DI INSTALLAZIONE PER IL MONTAGGIO DEL PULSANTE:

- 5a. **APPLICAZIONE A** (tasto in alto)
A Dado grande
B Guaina pulsante
C Dado piccolo
- 5b. **APPLICAZIONE B** (tasto laterale)
A Dado piccolo
B Dado grande
- 5c. **APPLICAZIONE C** (tasto frontale)
A Utilizzare il dado piccolo o il dado grande, a seconda del diametro del foro
- 5d. **APPLICAZIONE D** (tasto frontale)
OPZIONALE - UTILIZZARE LA GUAINA CROMATA SE PREFERIBILE
A Guaina pulsante cromata
B Utilizzare il dado piccolo o il dado grande, a seconda del diametro del foro

6

- A** Cavo
B Blocco pulsante
C Pulsante di sgancio

6a. Accertarsi che il cavo scorra in maniera fluida e che non interferisca con i meccanismi della valvola.
Per l'installazione del pulsante, premere la leva e posizionare la filettatura del pulsante nella piastra pulsante. Rilasciare la leva per fissare il pulsante nella piastra.

7 IMPOSTAZIONI PULSANTE

Il pulsante può essere montato in tre differenti modi, a seconda delle dimensioni del buco del coperchio in ceramica:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
7b. Ø 22 – 38 mm
7c. Ø 39 – 40 mm

IMPORTANTE: NON utilizzare pasta idraulica per l'installazione.

La valvola 550 è fornita con il kit per collegare la cassetta monoblocco al gabinetto (kit fissaggio monoblocco) che include:

- guarnizione (tra il gabinetto e la cassetta monoblocco),
- viti e bulloni,
- kit montaggio.

Ci impegniamo di continuo per migliorare il design e le prestazioni dei nostri prodotti. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

L'illustrazione potrebbe non riferirsi direttamente al prodotto fornito.

⚠ AVVERTENZA

NON UTILIZZARE DETERGENTI PER CASSETTA WC CHE CONTENGONO CANDIDEGGIA O CLORO. L'uso di tali prodotti: (1) PROVOCA DANNI ai componenti della cassetta e PUÒ PROVOCARE ALLAGAMENTI e DANNI ALLA PROPRIETÀ e (2) INVALIDA LA GARANZIA FLUIDMASTER. NON SERRARE eccessivamente in dadi, per evitare rotture. Utilizzare sempre componenti Fluidmaster di qualità in fase di installazione o riparazione. Fluidmaster non è responsabile per l'utilizzo di componenti non Fluidmaster in fase di installazione o riparazione.

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR OM DE BESTE RESULTATEN TE VERKRIJGEN VAN UW FLUIDMASTER UITSTROOMMECHANISME.

OPMERKING: BEWAAR HET INSTRUCTIEBLAD VOOR LATERE NASLAG OVER DE WERKING EN HET ONDERHOUD VAN DIT UITSTROOMMECHANISME.

WAARSCHUWING: Fluidmaster zal niet verantwoordelijk of aansprakelijk zijn voor elk defect of schade aan dit loodgietersproduct veroorzaakt door het gebruik ervan in stortbakken die een hoge concentratie aan chloor of chloorgerelateerde producten bevatten. Draai de moeren niet te vast aan omdat zo het reservoir/de wc-pot kan barsten. Gebruik altijd kwaliteitsvolle Fluidmaster onderdelen tijdens het installeren of repareren. Fluidmaster kan niet verantwoordelijk of aansprakelijk worden gesteld voor gebruik van onderdelen die niet van Fluidmaster zijn tijdens de installatie of reparatie.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Fluidmaster B.V., Driepoortweg 5, 6827BP Arnhem, The Netherlands

T: +31 26 362 90 20, F: +31 (0)26 361 73 75

W: www.wisa-sanitair.com, E: infoln@fluidmaster.com

1 ONDERDELENLIJST

- | | |
|-----------------------------|--|
| A Drukknop | F Schuifregelaar volledige spoeling |
| B Grote moer | G Geribde rubberen afdichting |
| C Drukknop behuizing | H Borgmoer |
| D Overloopbuis | |
| E Kabel | |

2 SCHUIFREGELAAR VOLLEDIGE SPOELING / SCHUIFREGELAAR GEDEELTELIJKE SPOELING

A SCHUIFREGELAAR VOLLEDIGE SPOELING

Schuif de regelaar naar boven om het spoelvolumen te verminderen. Schuif de regelaar naar beneden om het spoelvolumen te verhogen.

De regelaar is ontworpen om beweging tijdens het gebruik te voorkomen, om de regelaar te verstellen is er extra kracht benodigd.

B Draai en vergrendel de overloopbuis in de gewenste positie.

Stel het 25 mm boven het waterniveau in.

C SCHUIFREGELAAR GEDEELTELIJKE SPOELING

Schuif de regelaar naar boven om het spoelvolumen te verminderen.

Schuif de regelaar naar beneden om het spoelvolumen te verhogen.

3 VOOR STORTBAKKEN MET EEN UITLAATOPENING VAN ONGEVEER 60 mm IN DIAMETER.

Opmerking: Gebruik alleen de geribde rubberen afdichting (meegeleverd).

Plaats het uitstroommechanisme in het reservoir en zorg ervoor dat de geribde afdichting op de draadschacht is geplaatst met de ribben naar beneden gericht. Plaats de draadschacht in de opening en draai de borgmoer aan de buitenkant van de spoelbak vast. Controleer op lekken.

4 In geval van een duoblok, plaatst u het reservoir voorzichtig op de afdichting voor duoblokkreservoirs (meegeleverd) op het draaieinde van het uitstroommechanisme.

Sluit het reservoir weer aan op de toiletpot of op de leiding in geval van een laaghanger.

Controleer op lekken.

5 KIES EEN VAN DE VOLGENDE 4 TOEPASSINGEN, MET VOORGESTELDE INSTALLATIERICHTLIJNEN VOOR DE KNOP:

5a. TOEPASSING A (Drukknop bovenkant)

- A Grote moer
- B Knoprozet
- C Kleine moer

5b. TOEPASSING B (Drukknop zijkant)

- A Kleine moer
- B Grote moer

5c. TOEPASSING C (Drukknop voorkant)

A Gebruik de kleine of grote moer, afhankelijk van de grootte van de opening

5d. TOEPASSING D (Drukknop voorkant)

OPTIE – GEBRUIK VERCHROMMEDE KNOPROZET INDIEN GEWENST

- A Verchroomde knoprozet
- B Gebruik de kleine of grote moer, afhankelijk van de grootte van de opening

6

- A Kabel
- B Knopvergrendeling
- C Schuif

6a. Controleer of de kabel vrij beweegt en niet gehinderd wordt door de werking van het uitstroommechanisme.

Om de knop aan te brengen, duwt u het schuifklepje in en plaatst u de knop in de knopkast. Laat het schuifklepje los om de knop vast te zetten.

7 INSTELLINGEN VAN DE DRUKKNOP

De drukknoop kan op drie verschillende manieren worden gemonteerd, afhankelijk van de diameter van het gat in de keramische deksel

7a. Ø 18 – 22 mm

7b. Ø 22 – 38 mm

7c. Ø 39 – 40 mm

BELANGRIJK: GEEN kit o.i.d. gebruiken bij het monteren van dit product.

Uitstroommechanisme 550 is voorzien van een set voor het bevestigen van het spoelreservoir aan de toiletpot (duoblokset) die bestaat uit:

- Afdichting (tussen de toiletpot en het spoelreservoir),
- Schroefbevestiging en,
- Montagegereedschap voor het bevestigen van het uitstroommechanisme.

Wij brengen voortdurend verbeteringen aan in het ontwerp en de prestaties van onze producten. Daarom behouden wij ons het recht voor om de specificatie te wijzigen zonder kennisgeving.

De afbeeldingen kunnen verschillen van de geleverde artikelen.



WAARSCHUWING

GEBRUIK GEEN STORTBAKBLOKJES DIE BLEEKMIDDEL OF CHLOOR BEVATTEN. Het gebruik van dergelijke producten zal: (1) SCHADE VEROORZAKEN aan onderdelen van het reservoir en KAN LEIDEN TOT OVERSTROMING en SCHADE AAN EIGENDOMMEN en (2) DE FLUIDMASTER GARANTIE ONGELDIG MAKEN. Draai de moeren NIET te vast aan omdat het reservoir/de wc-pot hierdoor kan barsten. Gebruik altijd kwaliteitsvolle Fluidmaster onderdelen tijdens het installeren of repareren. Fluidmaster kan niet verantwoordelijk of aansprakelijk worden gesteld voor gebruik van onderdelen die niet van Fluidmaster zijn tijdens de installatie of reparatie.

PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE SU VÁLVULA FLUIDMASTER, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

NOTA: GUARDE LA HOJA DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS RELATIVAS A LA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ESTA VÁLVULA.

ADVERTENCIA: Fluidmaster no se hará responsable por cualquier avería o daño a este producto de fontanería causado por su uso en cisternas de inodoros que contengan altas concentraciones de cloro o productos relacionados con el cloro. No ajuste demasiado las tuercas o la cisterna/taza puede agrietarse. Utilice siempre piezas de calidad Fluidmaster para la instalación o cualquier reparación. Fluidmaster no se hará responsable del uso de piezas que no sean de Fluidmaster durante la instalación o cualquier reparación.

Para más información, comuníquese con:

Fluidmaster B.V., Driepoortweg 5, 6827BP Arnhem, The Netherlands

T: +31 26 362 90 20, F: +31 (0)26 361 73 75

W: www.wisa-sanitair.com, E: infonl@fluidmaster.com

1 LISTA DE PIEZAS

- | | |
|--------------------------|--|
| A Pulsador | F Parte deslizante de ajuste de la descarga completae |
| B Tuerca grande | G Arandela de sellado de caucho estriado |
| C Caja de botones | H Contratuerca |
| D Tubo de desagüe | |
| E Cable | |

2 PARTE DESLIZANTE DE AJUSTE DE UNA DESCARGA COMPLETA / PARTE DESLIZANTE DE AJUSTE DE UNA DESCARGA PARCIAL

A PARTE DESLIZANTE DE AJUSTE DE UNA DESCARGA COMPLET

Para reducir el volumen de descarga, mueva la parte deslizante hacia arriba. Para aumentar el volumen de descarga, mueva la parte deslizante hacia abajo.

La parte deslizante ha sido diseñada para evitar el movimiento en servicio, por lo que puede requerir una acción firme para ajustarla.

B Gire y bloquee el tubo de desagüe en la posición deseada.

Se debe fijar a 25 mm por encima del nivel del agua.

C PARTE DESLIZANTE DE AJUSTE DE UNA DESCARGA PARCIAL

Para reducir el volumen de descarga, mueva la parte deslizante hacia arriba. Para aumentar el volumen de descarga, mueva la parte deslizante hacia abajo.

3 PARA CISTERNAS CON UN ORIFICIO DE SALIDA DE APROX. 60 mm (2,25") DE DIÁMETRO.

Nota: Solo use una arandela de sellado de caucho estriado (suministrada). Posicione la válvula dentro de la cisterna asegurándose de que la arandela de sellado estriada esté en el vástago roscado con las estrías hacia abajo. Ubique el vástago roscado en el orificio y apriete la contratuerca en el exterior de la cisterna. Compruebe la presencia de fugas.

4 Si está bien acoplado, vuelva a colocar la cisterna con cuidado sobre la arandela de acoplamiento (suministrada) en el extremo roscado de la válvula de descarga.

Vuelva a conectar la cisterna al tanque o la tubería si el nivel está bajo. Compruebe la presencia de fugas.

5 SELECCIONE UNA DE LAS SIGUIENTES 4 APLICACIONES CON GUÍAS DE INSTALACIÓN DE ACCESORIOS SUGERIDAS PARA EL BOTÓN:

- 5a. **APLICACIÓN A** (pulsador superior)
 - A Tuerca grande
 - B Funda de botón
 - C Tuerca pequeña
- 5b. **APLICACIÓN B** (pulsador lateral)
 - A Tuerca pequeña
 - B Tuerca grande
- 5c. **APLICACIÓN C** (pulsador frontal)
 - A Use tuerca pequeña o tuerca grande según el tamaño del orificio
- 5d. **APLICACIÓN D** (pulsador frontal)
 - OPCIÓN - USE LA FUNDA DE BOTÓN CROMADA SI PREFIERE
 - A Funda de botón cromada
 - B Use tuerca pequeña o tuerca grande según el tamaño del orificio

6

- A** Cable
 - B** Botón de bloqueo
 - C** Deslizar
- 6a. Asegúrese de que el cable se extiende sin problemas y no interfiera con el funcionamiento de la válvula.
Para ajustar el botón, presione la pestaña deslizante y coloque el hilo del botón en la caja de botones. Suelte la parte deslizante para asegurar el botón en la caja.

7 AJUSTES DEL BOTÓN PULSADOR

El pulsador se puede montar de tres formas diferentes, según el diámetro del agujero en la tapa de cerámica:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
- 7b. Ø 22 – 38 mm
- 7c. Ø 39 – 40 mm

IMPORTANTE: NO use masilla de fontanero para sellar este accesorio.

La válvula 550 está provista de accesorios de fijación para unir la cisterna de descarga a la taza del inodoro.(conjunto monobloco) que incluye:

- Junta (entre la taza del inodoro y la cisterna de descarga),
- Tornillos de fijación,
- Herramienta de montaje para la fijación de la válvula de descarga.

Seguimos una política de mejora continua en el diseño y el rendimiento de nuestro productos. Por lo tanto, el derecho está reservado para variar las especificaciones sin previo aviso.

La ilustración puede no reflejar el artículo tal como se suministra.

ADVERTENCIA

NO UTILICE LIMPIADORES INMERSOS EN LA TAZA DEL INODORO QUE CONTENGAN LEJÍA O CLORO. El uso de esos productos: (1) OCASIONARÁ DAÑOS a los componentes del tanque y PUEDE PROVOCAR INUNDACIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD Y (2) ANULARÁ LA GARANTÍA DE FLUIDMASTER. NO apriete demasiado las tuercas ya que el tanque/taza podría fracturarse. Utilice siempre piezas de calidad Fluidmaster al instalarlo o repararlo. Fluidmaster no será responsable del uso de piezas que no sean de Fluidmaster durante la instalación o la reparación.

DA BO VAŠ VENTIL FLUIDMASTER DELOVAL KAR NAJBOLJE, TEMELJITO PREBERITE TA NAVODILA.

OPOMBA: SHRANITE NAVODILA ZA NADALJNJO UPORABO V ZVEZI Z DELOVANJEM IN VZDRŽEVANJEM VENTILA.

OPOZORILO: Podjetje Fluidmaster ne odgovarja za napake ali poškodbe, ki so posledica uporabe izdelka v splakovalniku z visokimi koncentracijami klora ali snovi, ki vsebujejo klor. Matic ne privijte premočno, saj lahko splakovalnik/školkja počni. Za nadomestne dele in za popravila vedno uporabite kakovostne dele Fluidmaster. Podjetje Fluidmaster ne prevzema odgovornosti in primeru uporabe drugih nadomestnih delov.

Za več informacij se obrnite na:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenia

T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811

W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 SEZNAM NADOMESTNIH DELOV

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A Aktivirni gumb | F Drsnik za polno splakovanje |
| B Velika matica | G Tesnilna podložka iz rebraste gume |
| C Ohišje aktivirnega gumba | H Pritrldina matica |
| D Prelivna cev | |
| E Kabel | |

2 DRSNIK ZA POLNO SPLAKOVANJE / DRSNIK ZA DELNO SPLAKOVANJE

A DRSNIK ZA POLNO SPLAKOVANJE

Če želite zmanjšati količino splakovanja, pomaknite drsni navzgor.

Če želite povečati količino splakovanja, pomaknite drsni navzdol.

Drsnik je zasnovan tako, da preprečuje pomik med delovanjem, zato ga je za nastavitve treba odločno pritisniti.

B Obrnite prelivno cev in jo utrdite v želenem položaju.

Nastavite jo 25 mm nad ravni vode.

C DRSNIK ZA DELNO SPLAKOVANJE

Če želite zmanjšati količino splakovanja, pomaknite drsni navzgor.

Če želite povečati količino splakovanja, pomaknite drsni navzdol.

3 ZA SPLAKOVALNIKE Z IZTOČNO ODPRTINO PREMERA PRIBL. 60 mm (2,25 coli) Opomba: Uporabite le tesnilno podložko iz rebraste gume (priložena).

Preden namestite ventil v splakovalnik, preverite, ali je tesnilna podložka iz rebraste gume na navoju na koncu ventila nameščena z rebrasto stranjo navzdol. Namestite ventil z navojem v odprtino splakovalnika in ga pritrldite na zunanji strani splakovalnika s pritrldilno matico. Preverite tesnost.

4 Če je školjka fiksna, previdno znova namestite splakovalnik na školjko, tako da namestite navoj na koncu ventila za splakovanje v njeno tesnilo (priloženo). Znova povežite splakovalnik s straniščno školjko ali na cevovod, če je školjka nizka.

Preverite tesnost.

5 IZBERITE ENEGA NASLEDNJIH ŠTIRIH PREDLAGANIH NAČINOV NAMESTITVE AKTIVIRNEGA GUMBA:

- 5a. **NAMESTITEV A** (aktivirni gumb)
 - A Velika matica
 - B Tulec aktivirnega gumba
 - C Majhna matica
- 5b. **NAMESTITEV B** (aktivirni gumb ob strani)
 - A Majhna matica
 - B Velika matica
- 5c. **NAMESTITEV C** (aktivirni gumb spredaj)
 - A Uporabite majhno ali veliko matico v odvisnosti od velikosti odprtine.
- 5d. **NAMESTITEV D** (aktivirni gumb spredaj)
 - MOŽNOST – ČE ŽELITE, LAHKO UPORABITE KROMIRANI TULEC AKTIVIRNEGA GUMBA
 - A Kromirani tulec aktivirnega gumba
 - B Uporabite majhno ali veliko matico v odvisnosti od velikosti odprtine.

6

- A Kabel
- B Zapora aktivirnega gumba
- C Drsnik

- 6a. Zagotovite, da kabel poteka nemoteno in da ne moti delovanja ventila. Namestite aktivirni gumb tako, da potisnete drsni navznoter in namestite aktivirni gumb z navojem v ohišje. Sprostite drsni, da se aktivirni gumb zaskoči v ohišju.

7 NASTAVITVE AKTIVIRNEGA GUMBA

Aktivirni gumb lahko namestite na tri različne načine, odvisno od tega, kako velika je odprtina na pokrovu splakovalnika:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
- 7b. Ø 22 – 38 mm
- 7c. Ø 39 – 40 mm

POMEMBNO: Za zatesnitev spojke NE uporabite kita za vodovodne inštalacije.

Ventilu 550 je priložen set za pritrlditev splakovalnika na školjko (monoblock set), ki vsebuje:

- Tesnilo (med školjko in splakovalnikom),
- Vijake za pritrlditev in
- Orodje za pritrlditev odtočnega ventila.

Zvesti smo politiki stalnega izboljševanja zasnove in učinkovitosti svojih izdelkov. Zato si pridržujemo pravico do spremembe tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.

Grafični prikaz morda ne odraža dejanskega dobavljenega izdelka.

OPOZORILO

NE UPORABLJAJTE ČISTIL ZA STRANIŠČNO ŠKOLJKO, KI JIH DODATE V SPLAKOVALNIK IN VSEBUJEJO BELILO ALI KLOR. Uporaba takšnih izdelkov: (1) lahko POŠKODUJE sestavne dele splakovalnika ter povzroči PUŠČANJE in MATERIALNO ŠKODO ter (2) RAZVELJAVI GARANCIJO PODJETJA FLUIDMASTER. Matic NE privijte premočno, saj lahko splakovalnik/školkja počni. Za nadomestne dele in za popravila vedno uporabite kakovostne dele Fluidmaster. Podjetje Fluidmaster ne prevzema odgovornosti in primeru uporabe drugih nadomestnih delov.

DA BISTE OSTVARILI NAJBOLJE REZULTATE S VENILOM FLUIDMASTER, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE.

NAPOMENA: SPREMITE LIST S UPUTAMA ZA KASNIJU UPORABU I VEZI S RADOM I ODRŽAVANJEM OVOG VENTILA.

UPOZORENJE: Tvrtka Fluidmaster ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakav kvar ili oštećenje ovog vodoinstalaterskog proizvoda prouzročeno njegovom uporabom u vodokotlićima s visokim koncentracijama klora ili proizvoda s klorom. Nemojte prekomjerno pritezati matice, jer vodokotlić/posuda može puknuti. Prilikom ugradnje i popravka uvijek upotrebljavajte kvalitetne dijelove tvrtke Fluidmaster. Tvrtka Fluidmaster ne preuzima odgovornost za uporabu dijelova koje ne proizvodi tvrtka Fluidmaster prilikom ugradnje ili popravka.

Više informacija možete dobiti od:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenija

T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811

W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 POPIS DIJELOVA

- | | |
|---|---|
| A Tipkalo za aktiviranje | F Klizač za podešavanje punog ispiranja |
| B Velika matica | G Rebrasta gumena podloška za brtvljenje |
| C Kutija s tipkalom za aktiviranje | H Zaporna matica |
| D Prejelvna slavina | |
| E Kabel | |

2 KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE PUNOG ISPIRANJA / KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE DJELOMIČNOG ISPIRANJA

A KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE PUNOG ISPIRANJA

Da biste smanjili volumen ispiranja, pomaknite klizač prema gore.

Da biste povećali volumen ispiranja, pomaknite klizač prema dolje.

Klizač je dizajniran tako da sprječava kretanje prilikom rada, pa može zahtijevati odlučne radnje za prilagodbu.

B Zakrenite i zaključajte prejelvnu slavinu do željenog položaja.

Postavite na 25 mm iznad razine vode.

C KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE DJELOMIČNOG ISPIRANJA

Da biste smanjili volumen ispiranja, pomaknite klizač prema gore.

Da biste povećali volumen ispiranja, pomaknite klizač prema dolje.

3 ZA VODOKOTLIĆE S IZLAZNIM OTVOROM PROMJERA OTPRILIKE 60 mm (2,25")

Napomena: Upotrebljavajte isključivo rebrastu gumenu podlošku za brtvljenje (isporučenu).

Postavite ventil unutar vodokotlića osiguravajući da rebrasta podloška za brtvljenje bude na navojnom struku s rebrima okrenutim prema dolje. Smjestite navojni struk u otvor i zategnite zapornu maticu na vanjskoj strani vodokotlića. Provjerite dolazi li do curenja.

4 Ako je usko spojeno, pažljivo ugradite vodokotlić na uskospojnu podlošku (isporučena) na navojnom kraju ventila za ispiranje.

Ponovno priključite vodokotlić na posudu za ispiranje ili cjevovod, ako je riječ o niskoj montaži.

Provjerite dolazi li do curenja.

5 ODABERITE JEDNU OD SLJEDEĆE 4 PRIMJENE S PREPORUČENIM UPUTAMA ZA UGRADNJU TIPKALA ZA AKTIVIRANJE:

- 5a. **PRIMJENA A** (tipkalo gore)
A Velika matica
B Obloga tipkala
C Mala matica
- 5b. **PRIMJENA B** (tipkalo bočno)
A Mala matica
B Velika matica
- 5c. **PRIMJENA C** (tipkalo sprijeda)
A Upotrebljavajte malu ili veliku maticu, ovisno o veličini otvora za tipkalo za aktiviranje
- 5d. **PRIMJENA D** (tipkalo sprijeda)
OPCIJA - UPOTREBLJAVAJTE KROMIRANU OBLOGU TIPKALA AKO JE POŽELJNO
A Kromirana obloga tipkala
B Upotrebljavajte malu ili veliku maticu, ovisno o veličini otvora za tipkalo za aktiviranje

6

- A Kabel
B Zaključavanje tipkala za aktiviranje
C Klizni spojnik

6a. Pazite, da je kabel pravilno postavljen i da ne ometa rad ventila.

Za postavljanje tipkala, gurnite klizač unutra i umetnite navoj tipkala u kutiju s tipkalom. Otpustite klizač da biste osigurali tipkalo u kutiji.

7 POSTAVKE TIPKALA ZA AKTIVIRANJE

Tipkalo za aktiviranje može se postaviti na tri različita načina, ovisno o dimenziji otvora u keramičkom poklopcu:

7a. Ø 18 – 22 mm

7b. Ø 22 – 38 mm

7c. Ø 39 – 40 mm

VAŽNO: NE upotrebljavajte vodoinstalaterski kit za brtvljenje ovog spoja.

Ventil 550 je opremljen setom za spajanje vodokotlica na skolljku (monoblok) i sastoji se od:

- brtva (između školjke i vodokotlića),
- matica za pritezanje,
- alat za montiranje ventila za ispiranje.

Primjenjujemo pravilo stalnih poboljšanja u dizajnu i radu naših proizvoda. Stoga podržavamo pravo izmjene specifikacija bez prethodne obavijesti.

Isporučeni proizvod može se razlikovati od ilustracija.

UPOZORENJE

NE UPOTREBLJAVAJTE SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE WC ŠKOLJKI I SREDSTVA KOJA SADRŽE IZBJELJIVAČ ILI KLOR. Upotreba takvih proizvoda će: (1) PROUZROČITI ŠTETU na komponentama vodokotlića i MOŽE IZAZVATI POPLAVU i OŠTEĆENJA IMOVINE te (2) PONIŠTITI JAMSTVO TVRTKE FLUIDMASTER. NEMOJTE prekomjerno pritezati matice, jer vodokotlić/posuda može puknuti. Pri ugradnji i popravcima uvijek upotrebljavajte kvalitetne dijelove tvrtke Fluidmaster. Tvrtka Fluidmaster ne preuzima odgovornost za uporabu dijelova koje ne proizvodi tvrtka Fluidmaster prilikom ugradnje ili popravka.

A FLUIDMASTER SZELEP HIBÁTLAN BESZERELÉSÉHEZ OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT

MEGJEGYZÉS: KÉSŐBBI REFERENCIA-DOKUMENTUMKÉNT ŐRIZSE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT A SZELEP HASZNÁLATÁHOZ ÉS KARBANTARTÁSÁHOZ. **FIGYELMEZTETÉS:** A Fluidmaster nem vállal felelősséget e vízvezeték szerelési termék meghibásodásáért vagy sérüléséért, ha olyan vécé tartályban használják, amely nagy töménységben tartalmaz klórt vagy klór tartalmú terméket. Ne húzza túl az anyákat, mert megrepedhet a tartály/cső. Szereléshez és javításhoz mindig minőségi Fluidmaster alkatrészeket használjon. A Fluidmaster nem vállal felelősséget a nem Fluidmaster-gyártmányú alkatrészek használatáért szerelés és javítás közben.

További felvilágosítást itt kérhet:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenija
T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811
W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 ALKATRÉSZLISTA

- | | |
|-----------------------|--|
| A Nyomógomb | F Teljes öblítést állító csúszka |
| B Nagy anya | G Bordázott gumi tömítéses alátét |
| C Gombdoboz | H Biztosítóanya |
| D Túlfolyó cső | |
| E Kábel | |

2 TELJES ÖBLÍTÉST ÁLLÍTÓ CSÚSZKA / RÉSZLEGES ÖBLÍTÉST ÁLLÍTÓ CSÚSZKA

- A TELJES ÖBLÍTÉST ÁLLÍTÓ CSÚSZKA**
Az öblítővíz mennyiségének csökkentéséhez tolja fel a csúszkát.
Az öblítővíz mennyiségének növeléséhez tolja le a csúszkát.
A csúszkát úgy tervezték, hogy az megakadályozza a használat közbeni mozgást, ezért a beállításához határozott szabályozási műveletekre lehet szükség.
- B Csavarja el és rögzítse a túlfolyó csövet a kívánt helyzetben.**
Állítsa be 25 mm-re a vízszt felett.
- C RÉSZLEGES ÖBLÍTÉST ÁLLÍTÓ CSÚSZKA**
Az öblítővíz mennyiségének csökkentéséhez tolja fel a csúszkát.
Az öblítővíz mennyiségének növeléséhez tolja le a csúszkát.

3 KB. Ø60 mm KIMENETI NYÍLÁSSAL RENDELKEZŐ TARTÁLYOKHOZ.

Megjegyzés: Kizárólag mellékelt bordázott gumi tömítéses alátétet használjon (tartozék).

Helyezze a bordázott tömítőalátétet bordázattal lefelé a menetes szárra, majd helyezze a szelepet a tartályba. Keresse meg a menetes szárat a nyílásban, és húzza meg a biztosítóanyát a tartály külső oldalán. Ellenőrizze, nincs-e szivárgás.

- 4** Ha szorosan illeszkedik, óvatosan illessze vissza a tartályt az illesztő alátét lezárásához, az öblítő szelep (tartozék) menetes végére helyezze. Csatlakoztassa vissza a tartályt a vécécsészére vagy csőre, ha alacsony szintű. Ellenőrizze, nincs-e szivárgás.

5 VÁLASZSON AZ ALÁBBI 4 ALKALMAZÁS KÖZÜL EGYET A GOMB ILLESZTÉSI ÚTMUTATÓI ALAPJÁN:

- 5a. **A ALKALMAZÁS** (felső nyomógomb)
A Nagy anya
B A gomb tojka
C Kis anya
- 5b. **B ALKALMAZÁS** (oldalsó nyomógomb)
A Kis anya
B Nagy anya
- 5c. **C ALKALMAZÁS** (elülső nyomógomb)
A Használjon kis anyát vagy nagy anyát, a lyuk méretétől függően
- 5d. **D ALKALMAZÁS** (elülső nyomógomb)
OPCIÓN – HASZNÁLJON KRÓM GOMBTOKOT, HA AZT RÉSZESÍTŐ ELŐNYBEN
A Króm gombtok
B Használjon kis anyát vagy nagy anyát, a lyuk méretétől függően

6

- A** Kábel
B Gomb zár
C Csúszka

- 6a. Győződjön meg arról, hogy a kábel egyenesen fut és nem zavarja a szelep működését.
A gomb illesztéséhez nyomja be a csúszka fülét és helyezze a gombmenetet a gombdobozba. Engedje el a csúszkát a gomb rögzítéséhez a dobozban.

7 NYOMÓGOMB BEÁLLÍTÁSOK

A nyomógomb három különböző módon szerelhető fel a kerámia burkolat furatméretétől függően:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
7b. Ø 22 – 38 mm
7c. Ø 39 – 40 mm

FONTOSSÁG: A szerelvény tömítéséhez NE használjon tömítőgittet.

Az 550 szelep az alábbi tartozékokkal rendelkezik az öblítőtartály és a WC-cső csatlakoztatásához (monoblokk készlet):

- Tömítés (a WC-cső és az öblítőtartály között),
- Csavarok a rögzítéshez,
- Szerelési eszközök az öblítő szelep rögzítéséhez.

Feljesztési politikánknak megfelelően termékeink megjelenését és működését folyamatosan tökéletesítjük. Ennek megfelelően fenntartjuk a jogot kivételnek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Az ábra nem feltétlenül egyezik pontosan a szállított termékkel.

FIGYELMEZTETÉS

NE HASZNÁLJON A WC-TARTÁLYBAN FEHÉRÍTŐSZERT VAGY KLÓRTARTALMÚ WC-CSÉSZÉ TISZTÍTÓT. AZ ILYEN TERMÉKEK HASZNÁLATA EMELLETT ÉRVÉNYTELENÍTI EZT A JÓTÁLLAST. (1) KÁROSÍTJÁK A tartály alkatrészeit, VÍZÖMLÉST és ANYAGI KÁRT OKOZHATNAK és (2) ÉRVÉNYTELENÍTI A FLUIDMASTERRE ADOTT JÓTÁLLAST. NE FESZÍTSE TÚL az anyákat, mert megrepedhet a tartály/cső. Szereléshez és javításhoz mindig minőségi Fluidmaster alkatrészeket használjon. A Fluidmaster nem vállal felelősséget a nem Fluidmaster-gyártmányú alkatrészek használatáért szerelés és javítás közben.

**FLUIDMASTER® INSTRUCȚIUNI DE MONTARE A
SUPAPEI DE SPALARE CU DUBLA ACȚIONARE PRIN CABLU PENTRU REZERVORUL WC**

PENTRU A OBTINE REZULTATE OPTIME DIN PARTEA SUPAPEI FLUIDMASTER VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

NOTĂ: PĂSTRAȚI FIȘA CU INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ CU PRIVIRE LA MODUL DE UTILIZARE ȘI ÎNȚEȚINERE A ACESTEI SUPAPE.

AVERTISMENT: Compania Fluidmaster nu va fi responsabilă sau răspunzătoare ca urmare a cedării sau deteriorării acestui produs de instalații dacă sunt rezultate din utilizarea în rezervoare de WC cu un conținut ridicat de clor sau produse asociate clorului. A nu se suprastrânge piulițele pentru a nu se fisura bazinul/vasul. Pentru montaj sau reparații folosiți întotdeauna piese de calitate Fluidmaster. Compania Fluidmaster nu va fi responsabilă sau răspunzătoare pentru utilizarea de piese care nu sunt marca Fluidmaster la montaj sau reparații.

Pentru mai multe informații contactați:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenija

T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811

W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 LISTĂ PIESE

- | | |
|----------------------------------|--|
| A Buton | F Glisiera de reglaj al volumului mare de spalare |
| B Piuliță mare | G Garnitură de etanșare din cauciuc cu nervuri |
| C Element acționare cablu | H Piuliță de blocare |
| D Conductă de deversare | |
| E Cablu | |

2 GLISIERA DE REGLARE A VOLUMULUI MARE DE SPALARE/GLISIERA DE REGLARE A VOLUMULUI MIC DE SPALARE

- A GLISIERA DE REGLARE A VOLUMULUI MARE DE SPALARE**
Pentru reducerea volumului deplasat glisiera în sus. Pentru creșterea volumului deplasat glisiera în jos.
Glisiera a fost proiectată pentru a preveni mișcarea în timpul funcționării, așa că poate necesita acționarea fermă pentru a fi reglată.
- B Răsuciți și blocați conducta de deversare în poziția dorită.**
Poziționați-o la 25 mm deasupra nivelului apei.
- C GLISIERA DE REGLARE A VOLUMULUI MIC DE SPALARE**
Pentru reducerea volumului deplasați glisiera în sus.
Pentru creșterea volumului deplasați glisiera în jos.

3 PENTRU REZERVOARE CU UN ORIFICIU DE EVACUARE DE APROX 60 mm (2,25") ÎN DIAMETRU.

Notă: folosiți exclusiv garnitura din cauciuc cu nervuri (furnizată).
Poziționați supapa în bazin asigurându-vă că garnitura de etanșare cu nervuri se află pe conectorul filetat cu nervurile orientate în jos. Localizați conectorul filetat în orificiu și strângeți piulița de blocare pe exteriorul rezervorului. Verificați dacă există scurgeri.

4 În cazul cuplajului apropiat montați-l la loc cu atenție pe garnitura de cuplare (furnizată) de pe capătul filetat al supapei de golire.
În cazul cuplajului ascuns, recuplați rezervorul la vasul wc sau la sistemul de conducte. Verificați dacă există scurgeri.

5 3. SELECȚIAȚI UNA DINTRE URMĂTOARELE 4 APLICAȚII CU GHIDAJELE DE MONTARE A RACORDULUI SUGERATE PENTRU BUTON:

- 5a. **APLICAȚIA A** (buton superior)
A Piuliță mare
B Teacă buton
C Piuliță mică
- 5b. **APLICAȚIA B** (buton lateral)
A Piuliță mică
B Piuliță mare
- 5c. **APLICAȚIA C** (buton frontal)
A Folosiți piulița mică sau mare, în funcție de dimensiunea orificiului
- 5d. **APLICAȚIA D** (buton frontal)
OPȚIUNE: DACĂ PREFERAȚI, FOLOSIȚI TEACA CROMATĂ A BUTONULUI
A Teacă buton cromată
B Folosiți piulița mică sau mare, în funcție de dimensiunea orificiului

6

- A** Cablu
B Blocaj buton
C Glisiera
- 6a. Verificați dacă respectivul cablu trece ușor și nu afectează funcționarea supapei.
Pentru montarea butonului presați glisiera și introduceți filetul butonului în cutia aferentă. Pentru fixarea butonului în cutie eliberați glisiera.

7 INSTALARE BUTON ACȚIONARE (OPȚIUNI)

Butonul de acționare poate fi montat în trei moduri diferite în funcție de dimensiunea orificiului din capacul de ceramica:

7a. Ø 18 – 22 mm
7b. Ø 22 – 38 mm
7c. Ø 39 – 40 mm

IMPORTANT: A NU SE FOLESI mastic de instalații pentru etanșarea acestui racord.

Supapa 550 este furnizată împreună cu setul de prindere a a rezervorului de vasul de wc (set monobloc) care include:

- garnitura (între vasul wc și rezervor),
- suruburi de fixare rapidă,
- scule pentru montajul rapid al supapei de spalare.

Desfășurăm o politică de îmbunătățire continuă a designului și performanței produselor noastre. Din acest motiv ne rezervăm dreptul de a varia specificațiile fără preaviz.

Este posibil ca ilustrațiile să nu reflecte articolul furnizat.

⚠️ AVERTIZARE

NU UTILIZAȚI PRODUSE DE CURĂȚAREA TOALETEI CARE SEPUN ÎN REZERVOR, CARE CONTIN ÎNĂLBITOR SAU CLOR. Utilizarea unor astfel de produse va: (1) DUCE LA DETERIORAREA componentelor rezervorului și POATE PROVOCA INUNDAȚII ȘI DETERIORA BUNURILE ȘI (2) VA DUCE LA ANULAREA GARANȚIEI FLUIDMASTER. NU strângeți excesiv piulițele, aceasta poate duce la crăparea rezervorului/vasului. Pentru instalare sau reparații, utilizați întotdeauna piese Fluidmaster de calitate. Fluidmaster nu va fi responsabil sau răspunzător pentru utilizarea în timpul instalării sau reparații a altor piese decât piesele originale Fluidmaster.

ABY ZAPEWNIĆ BEZAWARYJNĄ PRACĘ ZAWORU FLUIDMASTER, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

UWAGA: ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI, ZAWARTO W NIEJ INSTRUKCJE OBSŁUGI I KONSERWACJI ZAWORU.

OSTRZEŻENIE: Firma Fluidmaster nie ponosi odpowiedzialności za żadne awarie ani uszkodzenia niniejszego produktu hydraulicznego spowodowane jego zastosowaniem w zbiornikach toaletowych z wodą o wysokim stężeniu chloru lub związków chloropochodnych. NIE dokręcać nakrętek zbyt mocno, ponieważ może to spowodować pęknięcie spłuczki/muszli. Do montażu lub napraw należy używać wyłącznie części produkowanych przez firmę Fluidmaster. Firma Fluidmaster nie ponosi odpowiedzialności za skutki użycia części innych firm w trakcie montażu lub napraw.

Więcej informacji można uzyskać, używając poniższych danych kontaktowych:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenija

T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811

W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 LISTA ELEMENTÓW

- | | |
|----------------------------|--|
| A Przycisk | F Suwak regulacyjny pełnego spłukiwania |
| B Duża nakrętka | G Żebrowana uszczelka gumowa |
| C Obudowa przycisku | H Nakrętka blokująca |
| D Rura przelewowa | |
| E Przewód (linka) | |

2 SUWAK REGULACYJNY PEŁNEGO SPŁUKIWANIA / SUWAK REGULACYJNY SPŁUKIWANIA CZĘŚCIOWEGO

- A SUWAK REGULACYJNY PEŁNEGO SPŁUKIWANIA**
 Aby zmniejszyć objętość wody, suwak należy przesunąć w górę.
 Aby zwiększyć objętość wody, suwak należy przesunąć w dół.
 Suwak został zaprojektowany tak, aby nie przemieszczał się podczas eksploatacji, dlatego w celu regulacji może być konieczne użycie siły.
- B** Obrócić i zablokować rurę przelewową w żądanym położeniu.
 Ustawić na 25 mm powyżej poziomu wody.
- C SUWAK REGULACYJNY SPŁUKIWANIA CZĘŚCIOWEGO**
 Aby zmniejszyć objętość wody, suwak należy przesunąć w górę.
 Aby zwiększyć objętość wody, suwak należy przesunąć w dół.

3 DO ZBIORNIKÓW Z OTWOREM ODPLYWOWYM Ø ŚREDNICY OK. 60 mm (2,25")

Uwaga: Należy używać wyłącznie gumowej uszczelki żebrowanej (w zestawie). Włożyć zawór do zbiornika, sprawdzając wcześniej, czy uszczelka żebrowana jest na trzpieniu gwintowanym, żebrami skierowanym w dół. Przełożyć trzpień przez otwór i dokręcić nakrętkę blokującą od zewnątrz zbiornika. Sprawdzić, czy nie ma wycieków.

- 4** W przypadku toalet typu kompakt należy ostrożnie zamocować zbiornik, osadzając go na podkładce łączącej (w zestawie) i na trzpieniu zaworu spustowego.
 Podłączyć zbiornik do miski toaletowej lub oturowania.
 Sprawdzić, czy nie ma wycieków.

5 WYBRAĆ JEDNO Z 4 PONIŻSZYCH ZASTOSOWAŃ I POSTĘPOWAĆ WEDŁUG SUGEROWANYCH WYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH MONTAŻU PRZYCISKU:

- 5a. **ZASTOSOWANIE A** (przycisk u góry)
 A Duża nakrętka
 B Osłona przycisku
 C Mała nakrętka
- 5b. **ZASTOSOWANIE B** (przycisk z boku)
 A Mała nakrętka
 B Duża nakrętka
- 5c. **ZASTOSOWANIE C** (przycisk z przodu)
 A Należy użyć małej lub dużej nakrętki w zależności od wielkości otworu
- 5d. **ZASTOSOWANIE D** (przycisk z przodu)
 OPCJONALNIE - UŻYĆ CHROMOWANEJ OSŁONY PRZYCISKU
 A Chromowana osłona przycisku
 B Należy użyć małej lub dużej nakrętki w zależności od wielkości otworu

6

- A** Przewód
B Blokada przycisku
C Suwak
- 6a. Należy sprawdzić, czy przewód przebiega bez zagięć i nie utrudnia pracy zaworu.
 Aby zamocować przycisk, należy przesunąć suwak blokady i wsunąć trzpień przycisku do obudowy. Przesunąć ponownie suwak, aby zablokować przycisk w obudowie.

7 MONTAŻ PRZYCISKU

Przycisk może być montowany na trzy sposoby w zależności od średnicy otworu w pokrywie spłuczki ceramicznej:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
 7b. Ø 22 – 38 mm
 7c. Ø 39 – 40 mm

WAŻNE: NIE UŻYWAĆ kitu hydraulicznego do uszczelniania połączenia.

Zawór 550 dostarczany jest z zestawem montażowym do toalet typu kompakt, na który składają się:

- uszczelka (pomiędzy miską i zbiornik),
- śruby,
- narzędzie montażowe do dokręcenia zaworu.

Prowadzimy politykę ciągłego udoskonalania konstrukcji i wydajności naszych produktów. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji bez powiadomienia.

Ilustracja może nie odzwierciedlać dostarczanego produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW DO CZYSZCZENIA WNEŹRZA SPŁUCZEK ZAWIERAJĄCYCH WYBIELACZ LUB CHLOR. Użycie takich produktów spowoduje: (1) USZKODZENIE części spłuczki i MOŻE SPOWODOWAĆ ZALANIE i SZKODY MATERIALNE oraz (2) UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI FIRMY FLUIDMASTER. NIE dokręcać nakrętek zbyt mocno, ponieważ może to spowodować pęknięcie spłuczki/muszli. Do montażu lub napraw należy używać wyłącznie części produkowanych przez firmę Fluidmaster. Firma Fluidmaster nie ponosi odpowiedzialności za skutki użycia części innych firm w trakcie montażu lub napraw.

PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ VENTILU FLUIDMASTER SI PODROBNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

POZNÁMKA: NÁVOD PRO MONTÁŽ SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ S OHLEDEM NA PROVOZ A ÚDRŽBU VENTILU.

UPOZORNĚNÍ: Fluidmaster nenese odpovědnost za jakékoli poruchy nebo poškození způsobené instalatérským tmelem s vysokým obsahem chloru nebo jemu příbuzných látek. Nepřetahujte matice, nebo nádrž / nádoba může prasknout. Při instalaci nebo opravách vždy používejte kvalitní součástky Fluidmaster. Společnost Fluidmaster nenese odpovědnost za používání dílů jiných značek než Fluidmaster během instalace nebo oprav.

Pro více informací kontaktujte:

Fluidmaster d.o.o., Industrijska cesta 2, SI-6230 Postojna, Slovenia

T: +386 5 72 83 700, F: +386 5 72 83 811

W: www.liv.si, M: sanitary.liv@fluidmaster.com

1 SEZNAM DÍLŮ

- | | |
|----------------------------|---|
| A Ovládací tlačítko | F Posuvně nastavitelný ventil plného splachování |
| B Veliká matice | G Gumová těsnicí podložka s žebrovaním |
| C Pouzdro tlačítka | H Pojistná matice |
| D Přetokové potrubí | |
| E Kabel | |

2 POSUVNĚ NASTAVITELNÝ VENTIL PLNÉHO SPLACHOVÁNÍ / POSUVNĚ NASTAVITELNÝ VENTIL ČÁSTEČNÉHO SPLACHOVÁNÍ

- A POSUVNĚ NASTAVITELNÝ VENTIL PLNÉHO SPLACHOVÁNÍ**
Pro redukci objemu proudu posuňte nastavitelný ventil nahoru.
Pro zvětšení objemu proudu posuňte nastavitelný ventil dolů.
Posuvně nastavitelný ventil byl navržen tak, aby nedocházelo k pohybu během provozu, takže nastavení může vyžadovat větší sílu.
- B** Otočte a zajistěte přetokové potrubí v požadované pozici.
Nastavte na 25 mm nad hladinou vody.
- C POSUVNĚ NASTAVITELNÝ VENTIL ČÁSTEČNÉHO SPLACHOVÁNÍ**
Pro redukci objemu proudu posuňte nastavitelný ventil nahoru.
Pro zvětšení objemu proudu posuňte nastavitelný ventil dolů.

3 PRO NÁDRŽE S VYPOUŠTĚCÍM OTVOREM O PRŮMĚRU CCA 60 mm (2,2")

Poznámka: Použijte pouze gumovou těsnicí plošku s žebrovaním (součástí dodávky).

Umístěte ventil dovnitř nádrže a nejdříve se ujistěte, že je těsnicí podložka s žebrovaním na závitovém dřívku a žebrovaní je na spodní straně. Umístěte závitový dřív do otvoru a dotáhněte pojistnou matici na vnější straně nádrže. Zkontrolujte, zda nic neprotéká.

- 4** V případě kombi toalety opatrně znovu nasadte nádržku na těsnění mezi nádržkou a mísou (součástí dodávky), které je na konci vypouštěcího ventilu. Nádrž pevně připojte na mísu. Zkontrolujte, zda nic neprotéká.

5 VYBERTE SI Z NÁSLEDUJÍCÍCH ČTYŘ ZPŮSOBŮ INSTALACE OVLÁDACÍHO TLAČÍTKA:

- 5a. **ZPŮSOB POUŽITÍ A** (Horní ovládací tlačítko)
A Veliká matice
B Pouzdro tlačítka
C Malá matice
- 5b. **ZPŮSOB POUŽITÍ B** (Boční ovládací tlačítko)
A Malá matice
B Veliká matice
- 5c. **ZPŮSOB POUŽITÍ C** (Přední ovládací tlačítko)
A Použijte velkou nebo malou matici v závislosti na velikosti otvoru
- 5d. **ZPŮSOB POUŽITÍ D** (Přední ovládací tlačítko)
MOŽNOST - POKUD PREFERUJETE, POUŽIJTE CHROMOVÉ OVLÁDACÍ TLAČÍTKO
A Chromové pouzdro tlačítka
B V závislosti na otvoru použijte malou, nebo velkou matici

6

- A** Kabel
B Zámek tlačítka
C Posuvný ventil
- 6a. Zajistěte hladký průběh kabelu bez kolize s příslušenstvím ventilu.
Pro usazení tlačítka zatlačte posuvný článek dovnitř a umístěte závit tlačítka do pouzdra tlačítka. Uvolněte posuvný ventil a zajistěte tlačítko u pouzdra.

7 NASTAVENÍ OVLÁDACÍHO TLAČÍTKA

Ovládací tlačítko lze namontovat třemi různými způsoby v závislosti na rozměru otvoru v keramickém krytu:

- 7a. Ø 18 – 22 mm
7b. Ø 22 – 38 mm
7c. Ø 39 – 40 mm

DŮLEŽITÉ: Pro utěsnění této armatury **NEPOUŽÍVEJTE** instalatérský tmel.

Ventil 550 je opatřen sadou pro připojení splachovací nádrží k WC mise (monoblok), která obsahuje:

- těsnění (mezi záchodovou mísou a splachovací nádržkou,
- upevňovací šrouby,
- montážní nástroje pro upevnění vypouštěcího ventilu.

Usilujeme o politiku konstantního zlepšování designu & výkonu našich produktů. Práva na odlišnosti vyhrazena.

Ilustrace možná neodpovídá dodanému výrobku.

UPOZORNĚNÍ

K ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU NEPOUŽÍVEJTE ČISTIČE URČENÉ K VHAZOVÁNÍ DO ZÁCHODOVÉ MÍSY OBSAHUJÍCÍ BĚLIDLA NEBO CHLÓR. Použití takových produktů: (1) BUDE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ součástí nádrže a MŮŽE ZPŮSOBIT PŘĚTEČENÍ a POŠKOZENÍ MAJETKU a (2) ZPŮSOBÍ ŽANIK ŽÁRUKY POSKYTOVANÉ SPOLEČNOSTÍ FLUIDMASTER. **NEPŘETAHUJTE** matice, nebo nádrž/nádoba může prasknout. Při instalaci nebo opravách vždy používejte kvalitní součástky Fluidmaster. Společnost Fluidmaster neponese odpovědnost za používání dílů jiných značek než Fluidmaster během instalace nebo oprav.

